



# OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

Catherine Cortez Masto, *Attorney General*

555 E. Washington Avenue, Suite 3900  
Las Vegas, Nevada 89101  
Telephone - (702) 486-3420  
Fax - (702) 486-3283  
Web - <http://ag.state.nv.us>

**\*\*\*En español debajo\*\*\***

**FOR IMMEDIATE RELEASE**  
**Date: July 24, 2012**

**Contact: Jennifer López**  
**702-486-3782**

**\*\*\*Consumer Alert\*\*\***

## **NEVADA ATTORNEY GENERAL WARNS NEVADANS OF IMMIGRATION SERVICES SCAMS**

*'Notarios' Cannot Represent People in the Immigration Process*

**Carson City, NV** – Attorney General Catherine Cortez Masto is advising Nevadans to beware of immigration scams, especially those involving 'notarios' and those working out of multi-service establishments.

The Spanish word 'notario' has different definitions in different parts of the world. In some Latin American countries, 'notario' refers to a lawyer or someone who holds public office. In the United States a 'notario' is someone who notarizes public documents. Multi service establishments are those that may offer any of the following: tax return preparation, rapid refund, notarization, insurance, passport & visa services, personal financing, and immigration services.

'Notarios,' notarys public, immigration consultants and businesses (including multi-service establishments) cannot provide immigration legal advice as stated in NRS 240.085. People who need help with immigration issues, should be careful before paying money to anyone who is neither an attorney nor an accredited representative of a recognized organization. Scammers exploit the word 'notario'.

"Notarios cannot make eligibility decisions for those seeking advice on their immigration status," said Masto. "Receiving the wrong advice can hurt you. Be wary of the often-unscrupulous notaries and those, especially non-licensed attorneys offering help with immigration services."

"Scammers often target immigrants, hoping their fraud will never be reported," said James Kohm, Associate Director of the [Federal Trade Commission's](http://www.ftc.gov) (FTC) Enforcement Division. "You can help stop these scammers, by reporting them to the Federal Trade Commission at [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov) and your state attorney general's office."

The [State Bar of Nevada](#), which regulates attorneys in this state, also has the statutory power to seek injunctions against non-lawyers, including ‘notarios’ and paralegals, who independently provide legal services to the unsuspecting public. In fact, for more than 10 years, the State Bar of Nevada has had personnel specifically assigned to investigate allegations regarding the unauthorized practice of law in Nevada.

“This is an ongoing problem in Nevada, especially involving immigration and personal injury matters, and we take this problem very seriously,” said David Clark, Bar Counsel. “We encourage anybody who believes that they’ve been scammed to contact the appropriate authorities, including the State Bar, and bring their concerns to our attention.”

“As part of a national initiative to combat the Unauthorized Practice of Immigration Law, the Las Vegas and Reno field offices of U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) launched a partnership with federal, state and local agencies in Nevada last year,” said John Kramar, USCIS District 25 Director for Nevada and Arizona. “People can find out more about how The Wrong Help can Hurt and get tips on avoiding scams at [www.uscis.gov/avoidscams](http://www.uscis.gov/avoidscams).”

According to USCIS, going to an unauthorized provider for assistance with immigration services may:

- Delay your application or petition
- Cost you unnecessary fees
- Possibly lead to removal proceedings

On June 15, 2012, Secretary of Homeland Security Janet [Napolitano announced](#) that effective immediately, certain young people who were brought to the United States as young children do not present a risk to national security or public safety, and if they meet several key criteria, they will be [considered for relief](#) from removal from the country or from entering into removal proceedings. Those who demonstrate that they meet the criteria will be eligible to receive deferred action for a period of two years, subject to renewal, and will be eligible to apply for work authorization.

[USCIS](#) will begin implementation of the application processes within sixty days of the June 15, 2012 announcement.

There are already attorneys and notary-type services advertising immigration services. They cannot make eligibility determinations because the full details are not known.

If you are victim of an immigration services scam, report it the following agencies [FTC](#), [State Bar of Nevada](#), and the [Nevada Attorney General’s Office](#). Individuals who misuse or are suspected of misusing the term “notario” should be reported to the [Secretary of State’s office](#) at 775-684-5708. Reporting scams will not affect your immigration application or petition.

To learn how to choose an attorney visit [USCIS](#). To find a licensed attorney in Nevada, visit the [State Bar of Nevada](#).

###

**FOR IMMEDIATE RELEASE**  
**Date: July 24, 2012**

**Contacto: Jennifer López**  
**702-486-3782**

**\*\*\*Alerta Al Consumidor\*\*\***

## **LA PROCURADORA GENERAL ADVIERTE A NEVADENSES SOBRE ESTAFAS DE SERVICIOS MIGRATORIOS**

*'Notarios' No Pueden Representar Personas en el Proceso Migratorio*

**Carson City, NV** – La Procuradora General Catherine Cortez Masto quiere prevenir a los Nevadenses sobre las estafas de inmigración, especialmente esas involucrando 'notarios,' y establecimientos que proveen multi-servicios.

En español y en diferentes partes del mundo la palabra 'notario' tiene definiciones diferentes. En algunas naciones Latino Americanas 'notario' se refiere a un abogado o a alguien que ocupa un oficio público. En los Estados Unidos un 'notario' es alguien que notariza documentos públicos. Establecimientos que proveen multi-servicios son esos que ofrecen cualquiera de los siguientes: preparacion de impuestos, reembolso de fondos rapido, notarizacion, aseguranza, servicios de pasaporte y visa, financiamiento personal, y servicios de inmigración.

'Notarios,' notarios públicos, asesores de inmigracion y negocios (incluyendo establecimientos de multi servicios) no pueden proveer servicios legales de inmigración como son deletreados en la ley de Nevada NRS.240.085. Personas que necesitan ayuda con cuestiones de inmigración poner atención especial antes de pagarle a alguien que no es abogado o representante acreditado de una organización reconocida. Estafadores se aprovechan de la palabra 'notario.'

"Notarios no pueden hacer decisiones de elijibilidad para aquellos que buscan consejos sobre su estatus de inmigración," dice Masto. "Recibir la información equivocada te puede lastimar. Ten cuidado de 'notarios' sin escrupulos y especialmente de abogados sin licencia que ofrecen servicios migratorios."

"Estafadores amenudo se enfocan en los inmigrantes, con la esperanza que su fraude nunca sea reportado," dice James Kohm, Director Asociado de la División de Reforzamiento de la Comisión Federal de Comercio. "Puedes ayudar a parar a estos estafadores al reportarlos a la Comisión Federal de Comercio en [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov) y a la oficina del procurador general del estado."

The State Bar of Nevada regula a los abogados del estado y tambien tiene poder legal para implementar acciones de cesación contra personas que no son abogados, incluyendo 'notarios' y paralegales, que independientemente proveen servicios legales al público que no sospecha nada. De hecho, por mas de 10 años, el State Bar of Nevada emplea personal especifico asignado a investigar alegaciones sobre la practica de la ley no autorizada en Nevada.

“Este es un problema constante en Nevada, que específicamente involucra la inmigración y asuntos de lesiones personales, y tomamos este asunto muy seriamente,” dice David Clark, el Consejero de la Barra de Abogados. “Animamos a cada persona que crea que ha sido estafada ha contactar a las autoridades apropiadas, incluyendo la Barra del Estado, y que nos informe de sus preocupaciones.”

“Como parte de la iniciativa nacional para combatir la Practica No Autorizada de la Ley de Inmigración, las oficinas de Las Vegas y Reno de los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS) lanzaron una asociación con agencias federales, estatales, y locales el año pasado en Nevada,” dice John Kramar, Director de USCIS Distrito 25 para Nevada y Arizona. “La gente puede encontrar más información sobre como La Ayuda Equivocada te Puede Lastimar. Para información sobre como evitar estafas visite [www.uscis.gov/eviteestafas](http://www.uscis.gov/eviteestafas).”

De acuerdo a USCIS, ir a un proveedor que no es autorizado para asistir con servicios migratorios podra:

- Demorar su aplicación
- Costarle honorarios innecesarios
- Posiblemente llevarlo a procedimientos de salida

El junio 15 de 2012, la Secretaría de Seguridad Nacional Janet Napolitano anuncio que efectiva inmediatamente, ciertos individuos jóvenes que fueron traídos a los Estados Unidos como niños no representan un riesgo a la seguridad nacional o a la seguridad publica, y si cumplen con los requisitos claves, seran considerados para no ser removidos de este país o de pasar por procedimientos de salida. Esos que satisfasen el criterio seran candidatos para recibir acción diferida por dos años, seran sujetos a renovación, y seran eligible para aplicar para autorización de trabajo.

USCIS comensara a implementar el proceso de aplicación dentro de 60 días del 15 de Junio del 2012.

Ya hay abogados y servicios tipo notario que publican servicios migratorios. Pero no pueden hacer determinaciones sobre elijibilidad porque los detalles completos del proceso no han sido revelados.

Si eres victima de una estafa de servicios migratorios, reportalo a las siguientes agencias, FTC, el State Bar of Nevada, y la Oficina de la Procuradora General de Nevada. Individuos que usan el termino “notario” incorrectamente o son sopechados de mal usar el termino “notario” deben ser reportados a la Oficina del Secerretario del Estado a 775-684-5708. Reportar estafas no afectará su aplicación o petición de inmigración.

Para aprender mas sobre como escoger un abogado visite [USCIS](http://www.uscis.gov). Para encontrar un abogado licenciado en Nevada, visite the State Bar of Nevada.

###